

Dear Whanau,

Please take the time to help your child fill in the information on the pepeha template. There are 3 templates, beginner, intermediate and advanced. Choose the template that fits best for your child and family. Any parts of the template marked with an \*, are optional as we are aware that not all families will have/know some of these aspects or they are not applicable to you. Once the information is provided, the children will type their pepeha up at school, including only the parts that are relevant to them. These will be used on our Noho Marae, where the children will share their pepeha.

Many thanks,  
The Ngahere teachers.

## BEGINNER

**Tēnā koutou katoa**

Greetings to you all

**Ko** \_\_\_\_\_ **tōku whaea/māmā**

My mother is \_\_\_\_\_

**Ko** \_\_\_\_\_ **tōku matua/pāpā**

My father is \_\_\_\_\_

**Ko** \_\_\_\_\_ **taku**

**ingoa** My name is \_\_\_\_\_

**Nō** \_\_\_\_\_ **ahau**

I affiliate to \_\_\_\_\_ **iwi**

**No reira, tēnā koutou, tēnā koutou, tēnā koutou katoa**

That is all, greetings, greetings, greetings to you all

## INTERMEDIATE

**Tēnā koutou katoa**

Greetings to you all

**Ko \_\_\_\_\_ te māunga**

*The mountain that I affiliate to is \_\_\_\_\_*

**Ko \_\_\_\_\_ te awa/roto/moana**

*The river/lake/sea that I affiliate to is \_\_\_\_\_*

**Ko \_\_\_\_\_ te waka\***

*The waka that I affiliate to is \_\_\_\_\_\**

**Ko \_\_\_\_\_ te tangata\***

*My (founding) ancestor is \_\_\_\_\_\**

**Ko \_\_\_\_\_ te iwi**

*My tribe is \_\_\_\_\_*

**Ko \_\_\_\_\_ te hapū**

*My sub-tribe is \_\_\_\_\_*

**Ko \_\_\_\_\_ te marae\***

*My marae is \_\_\_\_\_\**

**Ko \_\_\_\_\_ rāua ko \_\_\_\_\_ ōku mātua**

*My parents are \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_*

**Ko \_\_\_\_\_ tōku ingoa**

*My name is \_\_\_\_\_*

**No Reira, tēnā koutou, tēnā koutou,  
tēnā koutou katoa.**

That is all, greetings, greetings, greetings to you all.

## ADVANCED

Kia Ora Koutou

Hello all

Ko \_\_\_\_\_ te māunga

The mountain that I affiliate to is \_\_\_\_\_

Ko \_\_\_\_\_ te awa/roto/moana

The river/lake/sea that I affiliate to is \_\_\_\_\_

Ko \_\_\_\_\_ te waka\*

The waka that I affiliate to is \_\_\_\_\_ \*

Ko \_\_\_\_\_ te tangata\*

My (founding) ancestor is \_\_\_\_\_ \*

Ko \_\_\_\_\_ te iwi

My tribe is \_\_\_\_\_

Ko \_\_\_\_\_ te hapū

My sub-tribe is \_\_\_\_\_

Ko \_\_\_\_\_ te marae\*

My marae is \_\_\_\_\_ \*

Ko \_\_\_\_\_ rāua ko \_\_\_\_\_ ōku Matua.

\_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ are my parents.

**I te taha o tōku whaea.**

On my mother's side

Ko \_\_\_\_\_ tōku kuia.

My grandmother is \_\_\_\_\_

Ko \_\_\_\_\_ tōku koroua.

My grandfather is \_\_\_\_\_

**I te taha o tōkumatua**

On my father's side

**Ko** \_\_\_\_\_ **tōku kuia.**

My grandmother is \_\_\_\_\_

**Ko** \_\_\_\_\_ **tōku koroua.**

My grandfather is \_\_\_\_\_

**Ko** \_\_\_\_\_ **tōku ingoa.**

My name is \_\_\_\_\_.

**No Reira, tēnā koutou, tēnā koutou,**

**tēnā koutou katoa.**

That is all, greetings, greetings, greetings to you all.

## Add if applicable/extra information

Ko \_\_\_\_\_ tōku matakēkē  
\_\_\_\_\_ is my stepmother/father

### Siblings of a boy

Ko \_\_\_\_\_ tōku tuakana  
\_\_\_\_\_ is my older brother

Ko \_\_\_\_\_ tōku teina  
\_\_\_\_\_ is my younger brother

Ko \_\_\_\_\_ tōku tuāhine  
\_\_\_\_\_ is my sister

### Siblings of a girl

Ko \_\_\_\_\_ tōku tuakana  
\_\_\_\_\_ is my older sister

Ko \_\_\_\_\_ tōku teina  
\_\_\_\_\_ is my younger sister

Ko \_\_\_\_\_ tōku tungāne  
\_\_\_\_\_ is my brother

\*\*note if there is more than one sibling e.g you have 2 younger sisters then tōku (singular) needs to be changed to ōku (plural).

\* **NOTE:** these components of the pepeha are optional. Generally speaking, people who whakapapa back to one or numerous iwi recite these (and more) parts of their whakapapa (and there will be variation among different iwi), however in western terms, this may not be feasible, or desirable.